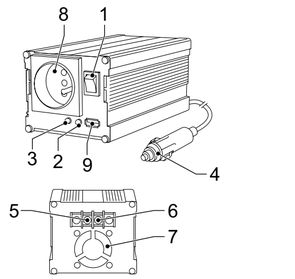
nedis

PIMS30012E

Power inverter



English - Description

This power inverter is a modified sine wave inverter. Modified sine wave inverters are all-purpose power inverters used to power simple electronic devices.

Warning!
Do not use the inverter with the following rechargeable devices:
- Small battery-operated appliances which can be plugged directly into the AC output to recharge (e.g. flashlights, razors and nightlights).
- Certain battery chargers for battery packs used in power tools. These battery chargers will have a warning label stating that dangerous voltages are present at the battery terminals.

1.	On/off switch	•	Press the switch to switch the device on or off.
2.	Power indicator	•	The indicator lights green when the device is connected to a battery and switched on. The device is ready for use.
3.	Low-voltage indicator High-voltage indicator Overtemperature indicator Overload indicator	•	Low voltage input: The indicator lights red. High voltage input: The indicator flashes red each 0.3 seconds. Overtemperature: The indicator flashes red each 0.3 seconds. The device switches off automatically. Overload: The indicator flashes red each 1.5 seconds. Switch off the device and reduce the load before switching on the device again.
4.	Cigarette lighter plug	•	Connect the cigarette lighter plug to the cigarette lighter connection in your vehicle.
	Terminal 5. Positive pole (+, red) 6. Negative pole (-, black)	•	**Warning!** When connected to a battery, first switch on the inverter before switching on the connected devices. When using the inverter with several appliances at the same time, switch on the devices one after another to make sure that the inverter does not need to deliver all start-up currents for all the loads at once. Do not reverse the input. Do not use crocodile clips to create an electrical connection. Make sure that the inverter is switched off before connecting the inverter to the battery or other DC power source. Connect the red battery cable to the positive (+) pole of the battery and the positive (+) terminal of the inverter. Connect the black battery cable to the negative (-) pole of the battery and the negative (-) terminal of the inverter. Tighten the screws of the DC input cables regularly.
7.	Cooling fan		
8.	AC output	•	Connect the mains cable of the device to the AC output of the inverter.
9.	USB output	•	Connect a USB device to the USB output (max. 5V / 500mA).

Audible alarm
An alarm will sound in case of overtemperature or a low battery.

Safety

General safety
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Only use the device in areas with an ambient temperature between 0 °C and 25 °C.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Do not block the ventilation openings. Do not insert foreign objects into the ventilation openings.
- Keep a clearance of at least 2,5 cm around the device in order to ensure proper cooling and airflow. Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from the mains socket and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support
If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

Deze voedingsomvormer is een gemodificeerde sinusomvormer. Gemodificeerde sinusomvormers zijn universele voedingsomvormer die voor het voeden van eenvoudige elektronische apparaten worden gebruikt.

Waarschuwing!
Gebruik de omvormer niet met de volgende oplaadbare apparaten:
- Kleine op batterijen werkende apparaten die direct in de AC-uitgang kunnen worden gestoken (bijv. zaklantaarns, scheerapparaten en nachtlampjes).
- Bepaalde batterijladers voor in elektrische apparaten gebruikte batterijen. Op deze batterijladers is een waarschuwings-label aangebracht waarop staat dat gevaarlijke spanningswaarden bij de batterij-aansluitingen aanwezig zijn.

1.	Aan/uit-schakelaar	•	Druk op de schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.
2.	Voedingsindicator	•	De indicator brandt groen als het apparaat op een batterij is aangesloten en is ingeschakeld. Het apparaat is klaar voor gebruik.
3.	Laagspanningsindicator Hoogspanningsindicator Oververhittingsindicator Overbelastingsindicator	•	Laagspanningsingang: De indicator brandt rood. Hoogspanningsingang: De indicator knippert iedere seconde rood. Oververhitting: De indicator knippert iedere 0,3 seconde rood. Het apparaat schakelt automatisch uit. Overbelasting: De indicator knippert iedere 1,5 seconde rood. Schakel het apparaat uit en verminder de belasting voordat u het apparaat weer inschakelt.
4.	Sigarettenaanstekerplug	•	Sluit de sigarettenaanstekerplug aan op de sigarettenaanstekeraansluiting van uw voertuig.
	Aansluiting 5. Positieve pool (+, rood) 6. Negatieve pool (-, zwart)	•	**Waarschuwing!** Schakel bij aansluiting op een batterij eerst de omvormer in voordat u de aangesloten apparaten inschakelt. Schakel bij gebruik van de omvormer met verschillende apparaten tegelijkertijd de apparaten één voor één in om te verzekeren dat de omvormer niet alle opstartstroomsterktes voor alle belastingen tegelijkertijd hoeft te leveren. Draai de ingang niet om. Gebruik geen krokodillenklemmen om een elektrische aansluiting tot stand te brengen. Controleer of de omvormer is uitgeschakeld voordat u de omvormer op de batterij of een andere DC-voedingsbron aansluit. Sluit de rode batterijkabel op de positieve (+) pool van de batterij en de positieve (+) aansluiting van de omvormer aan. Sluit de zwarte batterijkabel op de negatieve (-) pool van de batterij en de negatieve (-) aansluiting van de omvormer aan. Draai de schroeven van de DC-ingangskabels gelijkmatig aan.
7.	Koelventilator		
8.	AC-uitgang	•	Sluit de netkabel van het apparaat op de AC-uitgang van de omvormer aan.
9.	USB-uitgang	•	Sluit een USB-apparaat aan op de USB-uitgang (max. 5 V / 500 mA).

Geluidsalarm
Een alarm klinkt in geval van oververhitting of een bijna lege batterij.

Veiligheid

Algemene veiligheid
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes met een omgevingstemperatuur tussen 0°C en 25°C.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Houd minimaal 2,5 cm ruimte rondom het apparaat om correcte koeling en luchtstroming te verzekeren. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel in geval van een probleem het product van het stopcontact en van andere apparatuur af.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support
Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

Dieser Wechselrichter ist ein modifizierter Sinuswechselrichter. Modifizierte Sinuswechselrichter sind universell einsetzbare Wechselrichter zur Versorgung einfacher elektronischer Geräte.

Warnung!
Verwenden Sie den Wechselrichter nicht mit den folgenden wiederaufladbaren Geräten:
- Kleine batteriebetriebene Geräte, die zum Aufladen direkt an den AC-Ausgang angeschlossen werden können (z.B. Taschenlampen, Rasierer und Nachtlichter).
- Bestimmte Batterieladegeräte für Akkupacks, die in Elektrowerkzeugen verwendet werden. Diese Batterieladegeräte sind mit einem Warnschild versehen, das besagt, dass an den Batterieklemmen gefährliche Spannungen anliegen.

1.	Ein-/Aus-Schalter	•	Drücken Sie den Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2.	Betriebsanzeige	•	Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät an eine Batterie angeschlossen und eingeschaltet ist. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
3.	Niederspannungseingang Hochspannungsanzeige Übertemperaturanzeige Überlastanzeige	•	Niederspannungseingang: Die Anzeige leuchtet rot. Hochspannungseingang: Die Anzeige blinkt jede Sekunde rot. Übertemperatur: Die Anzeige blinkt alle 0,3 Sekunden rot. Das Gerät schaltet automatisch aus. Überlastung: Die Anzeige blinkt alle 1,5 Sekunden rot. Schalten Sie das Gerät aus und reduzieren Sie die Last, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
4.	Zigarettenanzündestecker	•	Stecken Sie den Zigarettenanzünderstecker in die Zigarettenanzünder-Steckdose in Ihrem Fahrzeug.
	Klemme 5. Pluspol (+, rot) 6. Minuspol (-, schwarz)	•	**Warnung!** Bei Anschluss an eine Batterie, schalten Sie zuerst den Wechselrichter ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten. Wenn Sie den Wechselrichter mit mehreren Geräten gleichzeitig betreiben, schalten Sie die Geräte nacheinander ein, um sicherzustellen, dass der Wechselrichter nicht alle Anlaufströme für alle Verbraucher auf einmal liefern muss. Kehren Sie den Anschluss nicht um. Verwenden Sie keine Krokodilklemmen, um eine elektrische Verbindung herzustellen. Stellen Sie sicher, dass der Wechselrichter ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn an die Batterie oder eine andere Gleichstromquelle anschließen.
	Batterie 5. Pluspol (+, rot) 6. Minuspol (-, schwarz)	•	Verbinden Sie das rote Batteriekabel mit dem Pluspol (+) der Batterie und dem Pluspol (+) des Wechselrichters. Schließen Sie das schwarze Batteriekabel an den negativen (-) Pol der Batterie und den negativen (-) Pol des Wechselrichters an. Ziehen Sie die Schrauben der DC-Eingangskabel regelmäßig an.
7.	Kühlgebläse		
8.	AC-Ausgang	•	Schließen Sie das Netzkabel des Gerätes an den AC-Ausgang des Wechselrichters an.
9.	USB-Ausgang	•	Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Ausgang an (max. 5V / 500mA).

Akustischer Alarm
Bei Übertemperatur oder einer schwachen Batterie ertönt ein Alarm.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, ersetzen Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Bereichen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 25 °C.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsöffnungen.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm um das Gerät herum ein, um eine ausreichende Kühlung und Luftströmung zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, ersetzen Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe
Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

Este inversor de corriente es un inversor de onda sinusoidal modificada. Los inversores de onda sinusoidal modificada son inversores de corriente multiuso que se utilizan para alimentar dispositivos electrónicos simples.

¡Advertencia!
No utilice el inversor con los siguientes dispositivos recargables:
- Aparatos de pequeño tamaño que funcionan con pilas que pueden enchufarse directamente en la salida de CA para recargar (p. ej., linternas, máquinas de afeitar y luces nocturnas).
- Ciertos cargadores de batería para baterías utilizadas en herramientas eléctricas. Estos cargadores de batería tendrán una etiqueta de advertencia que indica que hay tensiones peligrosas en los terminales de la batería.

1.	Interruptor de encendido/apagado	•	Pulse el interruptor para encender o apagar el dispositivo.
2.	Indicador de encendido	•	El indicador se enciende en verde cuando el dispositivo se conecta a una batería y se enciende. El dispositivo está listo para el uso.
3.	Indicador de baja tensión Indicador de alta tensión Indicador de sobrecarga Indicador de sobrecarga	•	Entrada de baja tensión: El indicador se enciende en rojo. Entrada de alta tensión: El indicador parpadea en rojo cada segundo. Sobretemperatura: El indicador parpadea en rojo cada 0,3 segundos. El dispositivo se apaga automáticamente. Sobrecarga: El indicador parpadea en rojo cada 1,5 segundos. Apague el dispositivo y reduzca la carga antes de volver a encenderlo.
4.	Enchufe para mechero	•	Conecte el enchufe para mechero a la conexión del mechero de su vehículo.
	Terminal 5. Polo positivo (+, rojo) 6. Polo negativo (-, negro)	•	**¡Advertencia!** Cuando esté conectado a una batería, primero encienda el inversor antes de encender los dispositivos conectados. Cuando utilice el inversor con varios aparatos al mismo tiempo, encienda los dispositivos uno tras otro para asegurarse de que el inversor no necesita entregar todas las corrientes de arranque para las cargas a la vez. No invierta la entrada. No utilice pinzas de cocodrilo para crear una conexión eléctrica. Asegúrese de que el inversor esté apagado antes de conectarlo a la batería u otra fuente de alimentación de CC. Conecte el cable rojo de la batería al polo positivo (+) de la batería y al terminal positivo (+) del inversor. Conecte el cable negro de la batería al polo negativo (+) de la batería y al terminal negativo (+) del inversor. Apriete periódicamente los tornillos de los cables de entrada de CC.
7.	Ventilador de enfriamiento		
8.	Salida de CA	•	Conecte el enchufe de red de su dispositivo a la salida de CA del inversor.
9.	Salida USB	•	Conecte un dispositivo USB a la salida USB (máx. 5V / 500mA).

Alarma audible
Sonará una alarma en caso de sobretemperatura o de batería baja.

Seguridad

Seguridad general
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- Utilice el dispositivo únicamente en zonas con una temperatura ambiente entre 0 °C y 25 °C.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- No bloquee las aberturas de ventilación. No introduzca objetos extraños en las aberturas de ventilación. Mantenga un espacio libre de al menos 2,5 cm alrededor del dispositivo para garantizar un enfriamiento y un flujo de aire adecuados.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite repararlo.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Apoyo
Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description

Cet inverseur d'alimentation est un inverseur d'onde sinusoïdale modifié. Un inverseur d'onde sinusoïdale modifié est un inverseur d'alimentation généralement servant à alimenter des appareils électroniques simples.

Avertissement !
N'utilisez pas l'inverseur avec les appareils rechargeables suivants :
- Les petits appareils à pile pouvant être branchés directement sur la sortie CA pour se recharger (ex. lampes-torches, rasoirs et liseuses).
- Certains chargeurs de batterie pour pack-batterie d'outil électrique. Ces chargeurs de batterie comportent une étiquette d'avertissement indiquant la présence de tensions dangereuses sur les bornes de batterie.

1.	Interrupteur marche/arrêt	•	Appuyez sur l'interrupteur pour allumer/éteindre l'appareil.
2.	Indicateur d'alimentation	•	L'indicateur s'allume en vert lorsque l'appareil est connecté à une batterie et sous tension. L'appareil est prêt à l'usage.
3.	Indicateur de basse tension Indicateur de haute tension Indicateur de surchauffe Indicateur de surcharge	•	Entrée de basse tension : L'indicateur d'état s'allume en rouge. Entrée de haute tension : L'indicateur clignote en rouge chaque seconde. Surchauffe : L'indicateur clignote en rouge chaque 0,3 seconde. L'appareil s'éteint automatiquement. Surcharge : L'indicateur clignote en rouge chaque 1,5 seconde. Éteignez l'appareil et réduisez la charge avant de le rallumer.
4.	Fiche d'allume-cigare	•	Connectez la fiche d'allume-cigare à la prise d'allume-cigare de votre véhicule.
	Borne 5. Plusipol (+, rot) 6. Pôle négatif (-, noir)	•	**Avertissement !** S'il est connecté à une batterie, allumez d'abord l'inverseur avant d'allumer les appareils connectés. Si vous utilisez l'inverseur avec plusieurs appareils à la fois, allumez les appareils un par un pour vous assurer que l'inverseur ne doive pas générer simultanément tous les courants de démarrage de toutes les charges. N'inversez pas l'entrée. N'utilisez pas de pinces crocodiles pour créer une connexion électrique. Assurez-vous que l'inverseur est éteint avant de le connecter à la batterie ou à une autre source d'alimentation CC. Connectez le câble de batterie rouge sur le pôle positif (+) de la batterie et sur la borne de positif (+) de l'inverseur. Connectez le câble de batterie noir sur le pôle négatif (-) de la batterie et sur la borne de négatif (-) de l'inverseur. Serrez régulièrement les vis des câbles d'entrée CC.
7.	Ventilateur de refroidissement		
8.	Sortie CA	•	Connectez le câble secteur de l'appareil à la sortie CA de l'inverseur.
9.	Sortie USB	•	Connectez un appareil USB à la sortie USB (max. 5V / 500mA).

Alarme audible
Une alarme retentit en cas de surchauffe ou de batterie faible.

Sécurité

Sécurité générale
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des zones présentant une température ambiante entre 0 °C et 25 °C.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation. Préservez un dégagement d'au moins 2,5 cm autour de l'appareil pour assurer un refroidissement et une circulation d'air corrects.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez le produit et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support
Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

Questo inverter di alimentazione è un inverter a onda sinusoidale modificata. Gli inverter a onda sinusoidale modificata sono inverter di alimentazione multiuso impiegati per l'alimentazione di dispositivi elettronici semplici.

Attenzione!
Non utilizzare l'inverter con i seguenti dispositivi ricaricabili:
- Piccoli apparecchi a batteria che possono essere inseriti direttamente nella presa elettrica CA per la ricarica (ad.es.: torce elettriche, rasoi elettrici e luci notturne).
- Alcuni caricabatterie per gruppi batterie di elettro-utensili. Tali caricabatterie dispongono di un'etichetta di avviso che segnala la presenza di tensioni pericolose sui terminali della batteria.

1.	Interruttore on/off	•	Premere l'interruttore per accendere o spegnere il dispositivo.
2.	Indicatore di alimentazione	•	L'indicatore si accende in verde quando il dispositivo è connesso a una batteria ed è acceso. Il dispositivo è pronto all'uso.
3.	Indicatore di bassa tensione Indicatore di alta tensione Indicatore di temperatura eccessiva Indicatore di sovraccarico	•	Bassa tensione in ingresso: L'indicatore si accende in rosso. Alta tensione in ingresso: L'indicatore lampeggia in rosso ogni secondo. Entrata di alta tensão: O indicador pisca a vermelho a cada segundo. Sobreaquecimento: L'indicatore lampeggia in rosso ogni 0,3 secondi. Il dispositivo si spegne automaticamente. Sovraccarico: L'indicatore lampeggia in rosso ogni 1,5 secondi. Spegnere il dispositivo e ridurre il carico prima di accenderlo di nuovo.
4.	Connettore per la presa dell'accendisigari	•	Collegare il connettore alla presa dell'accendisigari nell'auto.
	Terminale 5. Polo positivo (+, rosso) 6. Polo negativo (-, nero)	•	**Attenzione!** Se connesso a una batteria, accendere prima l'inverter e in seguito i dispositivi connessi. Se l'inverter viene utilizzato con svariati apparecchi connessi simultaneamente, accendere i dispositivi uno dopo l'altro per assicurarsi che l'inverter non debba erogare tutte le correnti di avvio per tutti i carichi simultaneamente. Non invertire l'ingresso. Non utilizzare morsetti a coccodrillo per creare connessioni elettriche. Assicurarsi che l'inverter sia spento prima di connetterlo alla batteria o a un'altra forte di alimentazione CC. Collegare il cavo rosso della batteria al polo positivo (+) della batteria e al terminale positivo (+) dell'inverter. Collegare il cavo nero della batteria al polo negativo (-) della batteria e al terminale negativo (-) dell'inverter. Serrare regolarmente le viti dei cavi d'ingresso CC.
7.	Ventola di raffreddamento		
8.	Uscita CA	•	Collegare il cavo di alimentazione del dispositivo all'uscita CA dell'inverter.
9.	Uscita USB	•	Collegare un dispositivo USB all'uscita USB (massimo 5 V / 500 mA).

Allarme acustico
In caso di temperatura eccessiva o batteria scarica, viene emesso un allarme acustico.

Sicurezza

Istruzioni generali
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in aree con temperatura ambiente compresa fra 0 °C e 25°C.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Non ostruire i fori per la ventilazione. Non inserire oggetti estranei nelle aperture di ventilazione. Mantenere uno spazio libero di almeno 2,5 cm attorno al dispositivo per garantire il corretto flusso d'aria e raffreddamento.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da altri apparecchi in caso di problemi.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

Assistenza
Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição

Este conversor de corrente consiste num conversor de onda sinusoidal modificada. Os conversores de onda sinusoidal modificada são conversores de corrente multiusos para alimentar dispositivos eletrónicos simples.

Aviso!
Não utilize o conversor com os seguintes dispositivos recarregáveis:
- Pequenos aparelhos acionados por bateria que podem ser diretamente ligados a tomada CA para carregamento (por exemplo, lanternas, máquinas de barbear e luzes de presença).
- Determinados carregadores para conjuntos de pilhas utilizados em ferramentas elétricas. Estes carregadores incluirão uma etiqueta de advertência alertando para tensões perigosas nos terminais das pilhas.

1.	Interruptor de ligar/desligar	•	Prima o interruptor para ligar ou desligar o dispositivo.
2.	Indicador de alimentação	•	O indicador acende-se a verde quando o dispositivo está ligado a uma bateria e está ativado. O dispositivo está pronto a ser utilizado.
3.	Indicador de baixa tensão Indicador de alta tensão Indicador de sobreaquecimento Indicador de sobrecarga	•	Entrada de baixa tensão: O indicador acende-se a vermelho. Entrada de alta tensão: O indicador pisca a vermelho a cada segundo. Sobreaquecimento: O indicador pisca a vermelho a cada 0,3 segundos. O dispositivo desliga-se automaticamente. Sobrecarga: O indicador pisca a vermelho a cada 1,5 segundos. Desligue o dispositivo e reduza a carga antes de voltar a ligar o dispositivo.
4.	Tomada do isqueiro	•	Ligue a tomada do isqueiro à ligação do isqueiro no seu veículo.
	Terminal 5. Polo positivo (+, vermelho) 6. Polo negativo (-, preto)	•	**Avisol** Quando ligado a uma bateria, primeiro ligue o conversor antes de ligar os dispositivos aos quais está

Ελληνικά - Περιγραφή

Αυτός ο μετατροπέας ισχύος είναι ένας τροποποιημένος μετατροπέας ημιτονοειδούς κύματος. Οι τροποποιημένοι μετατροπείς ημιτονοειδούς κύματος είναι μετατροπείς ισχύος κάθε χρήσης που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία απλών ηλεκτρονικών συσκευών.

Προειδοποίηση!

Μην χρησιμοποιείτε τον μετατροπέα με τις εξής επαναφορτιζόμενες συσκευές:

- Οι μικρές λεπτουργγείμενες με μπαταρία συσκευές που μπορούν να συνδεθούν απευθείας στην έξοδο AC για να επαναφορτιστούν (π.χ. φακοί, ξυριστικές μηχανές και φωτάκια νυκτός).
- Ορισμένοι φορτιστές μπαταρίας για συστοίχιες μπαταρίας που χρησιμοποιούνται σε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτοί οι φορτιστές μπαταρίας θα φέρουν μία προειδοποιητική ετικέτα που δηλώνει ότι υπάρχουν επικίνδυνες τάσεις στους ακροδέκτες της μπαταρίας.

1.	Διακόπτης on/off	• Πατήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2.	Ένδειξη λυχνία ισχύος	• Η ένδειξη ανάβει πράσινη όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με μπαταρία και ενεργοποιημένη. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
3.	Ένδειξη χαμηλής τάσης Ένδειξη υψηλής τάσης Ένδειξη υπερθέρμανσης Ένδειξη υπερφόρτωσης	• Είσοδος χαμηλής τάσης: Η ένδειξη αναβοσβήνει κόκκινη ανά δευτερόλεπτο. • Είσοδος υψηλής τάσης: Η ένδειξη αναβοσβήνει κόκκινη ανά 0,3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. • Υπερφόρτιση: Η ένδειξη αναβοσβήνει κόκκινη ανά 1,5 δευτερόλεπτα. Σβήστε τη συσκευή και μειώστε το φορτίο πριν την ανάψετε ξανά.
4.	Βύσμα αναπτήρα τσιγάρων	• Συνδέστε το βύσμα αναπτήρα τσιγάρων στην υποδοχή αναπτήρα τσιγάρων στο όχημά σας.
		Προειδοποίηση! • Όταν συνδέεται με μία μπαταρία, ανάψτε πρώτα τον μετατροπέα πριν ανάψετε τις συνδεδεμένες συσκευές. Όταν χρησιμοποιείτε τον μετατροπέα με πολλαπλές συσκευές ταυτόχρονα, ανάβετε τις συσκευές της μία μετά την άλλη για να βεβαιωθείτε ότι ο μετατροπέας δεν χρεάζεται να παράσχει όλες τις εντάσεις έναρξης για όλα τα φορτία ταυτόχρονα. • Μην ανταπεξέρετε την είσοδο. Μην χρησιμοποιείτε κλιπ κροκοδειλάκι για να δημιουργηθεί μία ηλεκτρική σύνδεση. Συνομρεύτείτε ότι έχει σβήσει ο μετατροπέας πριν συνδέσετε τον μετατροπέα στη μπαταρία ή σε άλλη πηγή ρεύματος DC.
Ακροδέκτης 5. 6.	Θετικός πόλος (+, κόκκινο) Αρνητικός πόλος (-, μαύρο)	• Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας της μπαταρίας και τον θετικό (+) ακροδέκτη του μετατροπέα. • Συνδέστε το μαύρο καλώδιο μπαταρίας στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας και τον αρνητικό (-) ακροδέκτη του μετατροπέα. • Σφίγγετε τακτικά τις βίδες των καλωδίων εισόδου DC.
7.	Ανεμιστήρας ψύξης	
8.	Έξοδος AC	• Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της συσκευής με την έξοδο AC του μετατροπέα.
9.	Έξοδος USB	• Συνδέστε μία συσκευή USB με την έξοδο USB (μεγ. 5V / 500mA).

Ηχητικός συναγερμός

Θα ηχήσει ένας συναγερμός σε περίπτωση υπερθέρμανσης ή χαμηλής στάθμης μπαταρίας.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ελλιές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορίζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή έλάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή έλάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνον σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C και 25 °C.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους/ίδρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Μην φράζετε τις οπές αερισμού. Μην τοποθετείτε μέσα στις οπές αερισμού.
- Διατηρείτε διάκενο τουλάχιστον 2,5 εκ. γύρω από τη συσκευή ούτως ώστε να διασφαλιστεί κατάλληλη ψύξη και ροή αέρα.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να συνοδεύεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ρεύματος και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορίζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή έλάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή έλάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis

Ten falownik jest zmodyfikowanym falownikiem sinusoidalnym. Zmodyfikowane falowniki sinusoidalne to uniwersalne falowniki wykorzystywane do zasilania prostych urządzeń elektronicznych.

Ostrzeżenie!

Nie używaj falownika z następującymi ładowalnymi urządzeniami:

- Małe urządzenia zasilane z akumulatora, które można podłączyć bezpośrednio do wyjścia AC w celu doładowania (np. latarki, maszynki do golenia i lampki nocne);
- Niektóre ładowarki do akumulatorów stosowane w elektronarzędziach. Te ładowarki akumulatorów będą miały etykietę ostrzegawczą stwierdzającą, że na zaciskach akumulatora obecne są niebezpieczne napięcia.

1.	Przełącznik wł./wył	• Naciśnij przełącznik, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2.	Wskaźnik zasilania	• Wskaźnik świeci na zielono, gdy urządzenie jest podłączone do akumulatora i włączone. Jest ono gotowe do użycia.
3.	Wskaźnik niskiego napięcia Wskaźnik wysokiego napięcia Wskaźnik nadmiernej temperatury Wskaźnik przeciążenia	• Niskie napięcie wejściowe: Wskaźnik świeci się na czerwono. • Wysokie napięcie wejściowe: Czerwony wskaźnik miga co sekundę. • Zbyt wysoka temperatura: Wskaźnik miga na czerwono z co 0,3 sekundy: Urządzenie wyłącza się automatycznie. • Przeciążenie: Wskaźnik miga na czerwono z co 1,5 sekundy: Wyłącz urządzenie i zmniejsz obciążenie przed ponownym włączeniem urządzenia.
4.	Wtyk do gniazda zapalniczki	• Umieść wtyk do gniazda zapalniczki w gnieździe zapalniczki w pojeździe.
Końcówka 5. 6.	Biegun dodatni (+, czerwony) Biegun ujemny (-, czarny)	**Ostrzeżenie!** • Po podłączeniu do akumulatora najpierw włącz falownik przed włączeniem podłączonych urządzeń. Gdy używasz falownika z kilkoma urządzeniami jednocześnie, włączaj urządzenia jedno za drugim, aby upewnić się, że falownik nie musi dostarczać wszystkich prądów rozruchowych dla wszystkich obciążeń naraz. • Nie odwracaj dopływu. Nie używaj szczęk zaciskowych do tworzenia połączeń elektrycznych. Upewnij się, że falownik jest wyłączony przed podłączeniem falownika do akumulatora lub innego źródła prądu stałego. • Podłącz czerwony przewód akumulatora do bieguna dodatniego (+) akumulatora i dodatniego (+) zacisku falownika. • Podłącz czarny kabel akumulatora do bieguna ujemnego (-) akumulatora i ujemnego (-) zacisku falownika. • Dokręć prawidłowo śruby kabli wejściowych DC.
7.	Wentylator	
8.	Prąd wyjściowy AC	• Podłącz kabel zasilania urządzenia do gniazda wyjściowego AC falownika.
9.	Prąd wyjściowy (USB)	• Podłącz urządzenie USB do wyjścia USB (maks. 5V / 500mA)

Alarm dźwiękowy

W przypadku zbyt wysokiej temperatury lub niskiego poziomu naładowania akumulatora rozlegnie się alarm.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia w zakresie od 0°C do 25 °C.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, prysznicow, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych. W otworach wentylacyjnych nie wolno umieszczać przedmiotów.
- Zachować odstęp co najmniej 2,5 cm wokół urządzenia, aby zapewnić właściwe chłodzenie i przepływ powietrza.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu, odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

Čeština - Popis

Je to modifikovaný sinusový střídač. Modifikované sinusové střídače jsou univerzální střídače používané k napájení jednoduchých elektronických zařízení.

Upozornění!

Střídač nepoužívejte s následujícími dobíjecími zařízeními:

- Malé spotřebiče napájené bateriemi, které lze pro dobíjení připojit přímo do zásuvky AC (např. svítilny, holicí strojky a noční lampičky).
- Některé nabíječky baterií pro sady baterií elektrického nářadí. Tyto nabíječky mají výstražný štítek, na kterém je uvedeno že v terminálech baterií se nachází nebezpečné napětí.

1.	Vypínač	• Chcete-li zapnout nebo vypnout zařízení, použijte vypínač.
2.	Indikátor napájení	• Kontrolka se rozsvítí zeleně, když je zařízení připojeno k baterii a zapnuto. Zařízení je připraveno k použití.
3.	Kontrolka nízkého napětí Kontrolka vysokého napětí Kontrolka přehřátí Kontrolka přetížení	• Nízké napětí na vstupu: Indikátor se rozsvítí červeně. • Vysoké napětí na vstupu: Kontrolka každou sekundu bliká. • Přehřátí: Kontrolka bliká každých 0,3 sekundy. Zařízení se automaticky vypne. • Přetížení: Kontrolka bliká každých 1,5 sekundy. Zařízení vypněte a před opětovným zapnutím snižte zatížení.
4.	Zástrčka zapalovače cigaret	• Zástrčku zapalovače cigaret zapojte do zdířky zapalovače cigaret ve vašem vozidle.
Terminál 5. 6.	Kladný pól (+, červený) Záporný pól (-, černý)	**Upozornění!** • Když je střídač připojen k baterii, nejdřív zapněte střídač a až poté zapněte připojená zařízení. Pokud střídač používáte s několika zařízeními zároveň, zapínejte zařízení jedno po druhém, aby střídač nemusel dodávat proud potřebný pro zapnutí zařízení pro všechny najednou. • Neotáčejte vstup. K zapojení nepoužívejte krokodýlky. Před připojením střídače k baterii nebo jinému zdroji DC, napětí zkontrolujte, zda je vypnut. • Připojte červený kabel baterie ke kladnému (+) pólu baterie a kladnému (+) terminálu střídače. • Připojte černý kabel baterie k zápornému (+) pólu baterie a zápornému (+) terminálu střídače. • Šrouby DC vstupu pravidelně dotahujte.
7.	Ochlazovací ventilátor	
8.	AC výstup	• Napájecí kabel zařízení připojte do AC zástrčky střídače.
9.	USB výstup	• USB zařízení připojte do USB vstupu (max. 5 V / 500 mA).

Zvuková výstraha

V případě přehřátí nebo nízkého stavu baterie se ozve výstraha.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastností nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Uživatel odpovídá pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení používejte jenom na místech s teplotou mezi 0 °C a 25 °C.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Nezakrývejte ventilační otvory. Do ventilačních otvorů nezasouvejte cizí předměty.
- Kolem zařízení udržujte volný prostor aspoň 2,5 cm, aby bylo zajištěno správné chlazení a tok vzduchu.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítové zásuvky a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Vnější povrch zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Kontakty

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Magyar - Leírás

Ez az áramvált egy módosított szinuszhullámú inverter. A módosított szinuszhullámú inverterek minden célra alkalmas inverterek, az egyszerűbb elektronikai berendezések tápellátásának biztosításához.

Figyelmeztetés!

Ne használja az invertert a következő újratölthető berendezésekkel:

- Kis elemes eszközök, amelyek közvetlenül csatlakoztathatók az AC kimenethez a feltöltés érdekében (pl.: zseblámpák, borotvák és éjszakai fények).
- Az elektromos szerszámokban használt akkumulátorok töltői. Ezek az akkumulátortöltők egy jelöléssel vannak ellátva, amely azt jelzi, hogy az akkumulátor érintkezőin veszélyes feszültség lehet jelen.

1.	Be-/kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a kapcsolót az eszköz be- vagy kikapcsolásához.
2.	Üzemi jelzőfény	• A jelzőfény zölden világít, amikor a készülék egy akkumulátorhoz van csatlakoztatva és be van kapcsolva. Az eszköz ezzel készen áll a használatra.
3.	Alacsony feszültség visszajelzője Magas feszültség visszajelzője Túl magas hőmérséklet visszajelzője Túlterhelés visszajelzője	• Alacsony feszültség bemenet: A jelzőlámpa piroson világít. • Magas feszültség bemenet: A jelzőfény másodpercenként piroson felvillan. • Túl magas hőmérséklet: A jelzőfény 0,3 másodpercenként piroson felvillan. Az eszköz automatikusan kikapcsol. • Túlterhelés: A jelzőfény 1,5 másodpercenként piroson felvillan. Kapcsolja be a készüléket és csökkentse a terhelést, mielőtt újra bekapcsolná.
4.	Szivargyújtó dugó	• Csatlakoztassa a szivargyújtó dugót járműve szivargyújtó csatlakozójához.
Érintkező 5. 6.	Pozitív sarok (+, piros) Negatív sarok (-, fekete)	**Figyelmeztetés!** • Ha akkumulátorhoz csatlakoztatja, akkor először kapcsolja be az invertert, mielőtt bekapcsolná a csatlakoztatott eszközt. Ha az invertert egyszerre több eszközzel használja, egyesével kapcsolja be a készüléket, így biztosíthatja, hogy az inverternek ne kelljen egyszerre biztosítania az indításfeszültséget az összes berendezéshez. • Ne forditsa meg a bemenetet. Ne használjon krokodilcsipeszeket az elektromos csatlakozás kialakításakor. Győződjön meg róla, hogy az inverter ki van kapcsolva azt megelőzően, hogy az invertert az akkumulátorhoz vagy a DC áramforráshoz csatlakoztatná. • Csatlakoztassa a piros akkumulátor kábelt az akkumulátor pozitív (+) sarkára, illetve az inverter pozitív (+) sarkára. • Csatlakoztassa a fekete akkumulátor kábelt az akkumulátor negatív (-) sarkára, illetve az inverter negatív (-) sarkára. • Rendszeresen húzza meg a csavarokat a DC bemeneti kábelen.
7.	Hűtőventilátor	
8.	AC kimenet	• Csatlakoztassa a készülék tápkábelét az inverter AC kimenetéhez.
9.	USB kimenet	• Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB-kimenethez (max. 5V/500mA).

Hallható riasztás

Egy riasztó hang szólal meg ha a hőmérséklet túl magas vagy az akkumulátorfeszültség alacsony.

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Az eszközt csak olyan területen használja, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C és 25 °C közötti.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.
- A megfelelő hűtés és légáramlás érdekében tartson legalább 2,5 cm távolságot az eszköz körül.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea

Acest invertor reprezintă un invertor cu undă sinusoidală modificată. Invertoarele cu undă sinusoidală modificată sunt invertoare de uz general, folosite la alimentarea dispozitivelor electronice simple.

Avertisment!

Nu folosiți invertorul cu următoarele dispozitive reîncărcabile:

- Aparate mici, alimentate cu baterii, care pot fi conectate direct la ieșirea c.a. pentru a se reîncărca (de ex. lanterne, aparate de ras și veioze).
- Anumite încărcătoare de baterii pentru ansambluri de baterii utilizate la unelte electrice. Aceste încărcătoare de baterii vor avea o etichetă de avertizare care indică prezența unor tensiuni periculoase la bornele bateriei.

1.	Întrerupător pornire/oprire	• Apăsați comutatorul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2.	Indicator de alimentare	• Indicatorul se aprinde în verde când dispozitivul este conectat la o baterie și este pornit. Dispozitivul este pregătit pentru utilizare.
3.	Indicator de joasă tensiune Indicator de înaltă tensiune Indicator de supraîncălzire Indicator de supraîncărcă	• Indicator de joasă tensiune: Indicatorul se aprinde în roșu. • Intrare de înaltă tensiune: Indicatorul clipește în roșu la fiecare secundă. • Supratemperatură: Indicatorul clipește în roșu la fiecare 0,3 secunde. Dispozitivul se oprește automat. • Supraîncărcă: Indicatorul clipește în roșu la fiecare 1,5 secunde. Opriți dispozitivul și reduceți sarcina înainte de a reporni dispozitivul.
4.	Mufă brichetă	• Conectați mufa de brichetă la conexiunea de brichetă din vehicul.
Bornă 5. 6.	Pozitiv (+, roșu) Negativ (-, negru)	**Avertisment!** • În cazul conectării la o baterie, opriți mai întâi invertorul înainte de a porni dispozitivele conectate. Când utilizați dispozitivul cu mai multe aparate simultan, porniți dispozitivele unul după celălalt pentru a vă asigura că invertorul nu trebuie să transmită curentul de pornire pentru toate sarcinile simultan. • Nu inversați intrarea. Nu folosiți cleme tip crocodil pentru a crea o conexiune electrică. Asigurați-vă că invertorul este oprit înainte de a conecta invertorul la baterie sau o altă sursă de alimentare c.c. • Conectați cablul de baterie roșu la pozitivul (+) bateriei și borna de pozitiv (+) a invertorului. • Conectați cablul de baterie negru la negativul (-) bateriei și borna de negativ (-) a invertorului. • Strângeți regulat șuruburile cablurilor de intrare c.c.
7.	Ventilator de răcire	
8.	Ieșire c.a.	• Conectați cablul de rețea al dispozitivului la ieșirea c.a. a invertorului.
9.	Ieșire USB	• Conectați un dispozitiv USB la ieșirea USB (max. 5V/ 500mA).

Alarmă sonoră

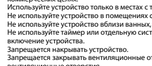
Se va activa o alarmă în caz de supratemperatură sau baterie scăzută.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Utilizați dispozitivul doar în zone cu temperatura ambiantă între 0 °C și 25 °C.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiți dispozitivul.
- Nu blocați gurile de aerisire. Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.
- Mențineți o distanță de cel puțin 2,5 cm în jurul dispozitivului, pentru a asigura o răcire și un flux de aer adecvate.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni de siguranță electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară deparanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.
- Curățați fantele de ventilație cu o perie moale.

Suport

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Țările de Jos

Русский - Описание

Данный инвертирующий усилитель мощности является инвертором модулированного синусоидального сигнала. Инверторы модулированного синусоидального сигнала — универсальные силовые инверторы, используемые для питания простых электронных устройств.

Предупреждение!

Не используйте инвертор со следующими перезаряжаемыми устройствами:

- Небольшими устройствами с питанием от АКБ, которые для перезарядки помещаются непосредственно в розетку сети переменного тока (например, фонари, бритвы и ночные светильники)..
- Некоторые зарядные устройства для АКБ используются в электроинструментах. Эти зарядные устройства имеют предупреждающую наклейку о том, что на клеммах аккумулятора присутствует опасное напряжение.

1.	Выключатель	• Нажмите выключатель для включения или выключения устройства.
2.	Сетевой индикатор	• Индикатор горит зеленым, когда устройство подключено к аккумулятору и включено. Устройство готово к работе.
3.	Индикатор низкого напряжения Индикатор высокого напряжения Индикатор перегрева Индикатор перегрузки	• Вход низкого напряжения: Индикатор горит красным. • Вход высокого напряжения: Индикатор мигает красным светом каждую секунду. • Перегрев: Индикатор мигает красным светом каждые 0,3 секунды. Устройство автоматически выключится. • Перегрузка: Индикатор мигает красным светом каждые 1,5 секунды. Выключите устройство и уменьшите нагрузку, прежде чем снова включить устройство.
4.	Разъем для подключения к прикуривателю	• Подключите этот разъем к прикуривателю автомобиля.
Клемма 5. 6.	Положительный полюс (+, красный) Отрицательный полюс (-, черный)	**Предупреждение!** • При подключении к аккумулятору, прежде чем включить подключенные устройства, включите инвертор. При использовании инвертора с несколькими приборами одновременно последовательно включите устройства, чтобы инвертор не подавал пусковой ток сразу на